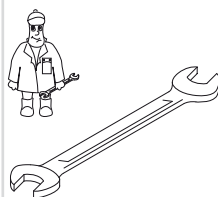




Gebr. Becker GmbH
Hölker Feld 29-31
D-42279 Wuppertal

**Wartung
Maintenance
Entretien
Manutenzione
Mantenimiento**



	Pos.	Menge ²⁾ Quantity Quantité Quantità Cantidad	Bestell-Nr. Ident No. No. Identification No. Identificazione No. de pedido	Bezeichnung Description Designation Designazione Descripción
VT 4.10	24	SATZ (KIT)	901327 00007	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador
	72	1	909518 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro
VT 4.16	24	SATZ (KIT)	901347 00007	Schieber, Rotor Vane, Palette, Empujador
	72	1	909519 00000	Filterpatrone, Filter cartridge, Cartouche Filtrante, Cartuccia filtro, Cartucho de filtro

²⁾ erforderliche Bestellmenge / necessary order quantity / quantité nécessaire / quantità di ordinazione necessari / cantidad necesario



Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste de pièces de rechange
Listino pezzi di ricambio
Lista de piezas de recambio
Lista de peças sobresselentes
Reserveonderdelenlijst
Reservedelsliste
Reservdelslista

Reservedelsliste
Varaosaluettelo
Wykaz części zamiennych
Seznam náhradních dílů
Tartalékalkatrész lista
Κατάλογος ανταλλακτικών
Перечень запасных частей
备用零件目录
スเปアパーツリスト

VT 4.10

VT 4.16



28007400000 03/2006



SERVICE

BECKER
D-42279 Wuppertal
www.becker-international.com

CE

year

No.

type

frequency Hz

speed min⁻¹

power required kW

inlet capacity m³/h

max. vacuum mbar

Made in

Index
Option

D Service:

Tel: +49 (0)202 697-171

Fax: +49 (0)202 64 44 74

E-Mail: info@becker-international.com

www.becker-international.com

Index	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
VT 4.10	15	020000 16200	KOLBEN	
	16	016800 05000	SPANNSCHEIBE	
	17	911001 00000	STAR-TOLERANZRING	
	18	949203 00000	ZAHNSCHEIBE	
	19	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	21	000100 16200	GEHÄUSE	
	23	945319 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	24	901327 00007	SCHIEBER-KOHL (SATZ)	
	28	000700 16200	SEITENDECKEL	
	29	945364 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	30	008901 16200	DICHTUNG	
	61	004800 27300	FILTERDECKEL	
	67	009000 16300	ANPRESSFEDER	
	69	952009 00000	SPANNHÜLSE	
	72	909518 00000	FILTERPATRONE (1x) ¹⁾	
	76	945364 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	77	948021 00000	DICHTRING	
	78	913161 00000	O-RING	
	83	006800 27300	GERÄTEHAUBE	
	84	060901 16300	DÄMPFUNGSSTREIFEN	
	85	741310 50000	GUMMIPUFFER	
	86	949402 00000	UNTERLEGSCHNEIBE	
	87	947001 00000	SECHSKANTMUTTER	
	88	006801 27300	FRONTHAUBE	
	89	741310 40000	GUMMIPUFFER	
	90	945318 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	91	951922 00000	GUMMIFORMTEIL	
	94	015100 27300	MOTORFUSS	
	95	951921 00000	GUMMIFORMTEIL	
	96	068000 27600	DISTANZSTÜCK	
	97	945363 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	98	949451 00000	UNTERLEGSCHNEIBE	
	102	968104 00000	GUMMI-DISTANZSTÜCK	
	103	029600 16300	BOLZEN	
	124	736001 99613	VAKUUMREGULIERVENTIL	
	128	727502 06000	ABBLASEVENTIL	
	132	951232 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	
	133	951224 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	

¹⁾ erforderliche Bestellmenge / Wartung

VT 4.10 (1~) Ausführung - Einphasenwechselstrom

Abweichende Positionen zum Standardgerät - siehe Anhang (Zeichnungsrückseite)

Index	Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
VT 4.16	15	020000 16300	KOLBEN	
	16	016800 16300	SPANNSCHEIBE	
	17	911009 00000	STAR-TOLERANZRING	
	18	949203 00000	ZAHNSCHEIBE	
	19	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	21	000105 16300	GEHÄUSE	
	23	945321 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	24	901347 00007	SCHIEBER-KOHL (SATZ)	
	28	000705 16300	SEITENDECKEL	
	29	945372 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	30	008901 16300	DICHTUNG	
	61	004800 27400	FILTERDECKEL	
	67	009000 16300	ANPRESSFEDER	
	69	952009 00000	SPANNHÜLSE	
	72	909519 00000	FILTERPATRONE (1x) ¹⁾	
	76	945325 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	77	948021 00000	DICHTRING	
	78	913161 00000	O-RING	
	83	006800 27400	GERÄTEHAUBE	
	84	060901 16300	DÄMPFUNGSSTREIFEN	
	85	741310 50000	GUMMIPUFFER	
	86	949402 00000	UNTERLEGSCHNEIBE	
	87	947001 00000	SECHSKANTMUTTER	
	88	006801 27400	FRONTHAUBE	
	89	741310 40000	GUMMIPUFFER	
	90	945318 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	91	951922 00000	GUMMIFORMTEIL	
	94	015100 27400	MOTORFUSS	
	95	951921 00000	GUMMIFORMTEIL	
	96	068000 27600	DISTANZSTÜCK	
	97	945363 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
	98	949451 00000	UNTERLEGSCHNEIBE	
	102	968104 00000	GUMMI-DISTANZSTÜCK	
	103	029600 16300	BOLZEN	
	124	736001 99613	VAKUUMREGULIERVENTIL	
	128	727502 06000	ABBLASEVENTIL	
	132	951232 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	
	133	951224 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	

¹⁾ erforderliche Bestellmenge / Wartung

VT 4.16 (1~) Ausführung - Einphasenwechselstrom

VT 4.16-34 (1~) Sonderausführung
- erhöhter Volumenstrom / Einphasenwechselstrom

Abweichende Positionen zum Standardgerät - siehe Anhang (Zeichnungsrückseite)

Index	Pos.	Ident No.	Description 
VT 4.10	15	020000 16200	ROTOR
	16	016800 05000	CLAMPING DISC
	17	911001 00000	STAR-TOLERANCE-RING
	18	949203 00000	TOOTHED SPRING WASHER
	19	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	21	000100 16200	PUMP BODY
	23	945319 00000	SOCKET HEAD SCREW
	24	901327 00007	CARBON VANES (KIT)
	28	000700 16200	LID
	29	945364 00000	SOCKET HEAD SCREW
	30	008901 16200	GASKET
	61	004800 27300	FILTER COVER
	67	009000 16300	BLADE SPRING
	69	952009 00000	LOCATING PIN
	72	909518 00000	FILTER CARTRIDGE (1x) ¹⁾
	76	945364 00000	SOCKET HEAD SCREW
	77	948021 00000	SEALING RING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27300	PROTECTING HOOD
	84	060901 16300	ELASTIC PAD
	85	741310 50000	RUBBER BUFFER
	86	949402 00000	WASHER
	87	947001 00000	HEX.NUT
	88	006801 27300	PROTECTING HOOD (FRONT)
	89	741310 40000	RUBBER BUFFER
	90	945318 00000	SOCKET HEAD SCREW
	91	951922 00000	RUBBER ELEMENT
	94	015100 27300	FOOT
	95	951921 00000	RUBBER ELEMENT
	96	068000 27600	SPACING COLLAR
	97	945363 00000	SOCKET HEAD SCREW
	98	949451 00000	WASHER
	102	968104 00000	RUBBER SLEEVE
	103	029600 16300	BOLT
	124	736001 99613	VACUUM REGULATING VALVE
	128	727502 06000	BLOW-OFF VALVE
	132	951232 00000	SCREW PLUG
	133	951224 00000	SCREW PLUG

¹⁾ necessary order quantity / maintenance

VT 4.10 (1~) Design - single-phase AC

Items different from standard appliance see appendix (back of drawing)

Index	Pos.	Ident No.	Description 
VT 4.16	15	020000 16300	ROTOR
	16	016800 16300	CLAMPING DISC
	17	911009 00000	STAR-TOLERANCE-RING
	18	949203 00000	TOOTHED SPRING WASHER
	19	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW
	21	000105 16300	PUMP BODY
	23	945321 00000	SOCKET HEAD SCREW
	24	901347 00007	CARBON VANES (KIT)
	28	000705 16300	LID
	29	945372 00000	SOCKET HEAD SCREW
	30	008901 16300	GASKET
	61	004800 27400	FILTER COVER
	67	009000 16300	BLADE SPRING
	69	952009 00000	LOCATING PIN
	72	909519 00000	FILTER CARTRIDGE (1x) ¹⁾
	76	945325 00000	SOCKET HEAD SCREW
	77	948021 00000	SEALING RING
	78	913161 00000	O-RING
	83	006800 27400	PROTECTING HOOD
	84	060901 16300	ELASTIC PAD
	85	741310 50000	RUBBER BUFFER
	86	949402 00000	WASHER
	87	947001 00000	HEX.NUT
	88	006801 27400	PROTECTING HOOD (FRONT)
	89	741310 40000	RUBBER BUFFER
	90	945318 00000	SOCKET HEAD SCREW
	91	951922 00000	RUBBER ELEMENT
	94	015100 27400	FOOT
	95	951921 00000	RUBBER ELEMENT
	96	068000 27600	SPACING COLLAR
	97	945363 00000	SOCKET HEAD SCREW
	98	949451 00000	WASHER
	102	968104 00000	RUBBER SLEEVE
	103	029600 16300	BOLT
	124	736001 99613	VACUUM REGULATING VALVE
	128	727502 06000	BLOW-OFF VALVE
	132	951232 00000	SCREW PLUG
	133	951224 00000	SCREW PLUG

¹⁾ necessary order quantity / maintenance

VT 4.16 (1~) Design - single-phase AC

VT 4.16-34 (1~) Special design - increased volume flow rate / single-phase AC

Items different from standard appliance see appendix (back of drawing)

Index	Pos.	No. Identification	Designation	
VT 4.10	15	020000 16200	PISTON	
	16	016800 05000	DISQUE DE SERRAGE	
	17	911001 00000	BAGUE STAR	
	18	949203 00000	DENT DISQUE	
	19	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	21	000100 16200	CORP DE POMPE	
	23	945319 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	24	901327 00007	PALETTE DE CHARBON (KIT)	
	28	000700 16200	COUVERCLE	
	29	945364 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	30	008901 16200	JOINT	
	61	004800 27300	COUVERCLE DU FILTRE	
	67	009000 16300	RESSORT-JAME	
	69	952009 00000	DOVILLE DE ETRAGE	
	72	909518 00000	CARTOUCHE FILTRANTE (1x) ¹⁾	
	76	945364 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	77	948021 00000	JOINT	
	78	913161 00000	ANNEAU-O	
	83	006800 27300	CARTER PROTECTEUR	
	84	060901 16300	AMORTISSEUR	
	85	741310 50000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	86	949402 00000	RONDELLE	
	87	947001 00000	ECROU A 6PANS	
	88	006801 27300	CARTER PROTECTEUR	
	89	741310 40000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	90	945318 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	91	951922 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC	
	94	015100 27300	PIED	
	95	951921 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC	
	96	068000 27600	DONILLE D'ECARMENT	
	97	945363 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	98	949451 00000	RONDELLE	
	102	968104 00000	PIECE D'ECARTEMENT CAOUTCHOUC	
	103	029600 16300	BOULON	
	124	736001 99613	SOUPAPE REGLAGE VIDE	
	128	727502 06000	SILENCIEUX	
	132	951232 00000	BOUCHON	
	133	951224 00000	BOUCHON	

¹⁾ quantité nécessaire / entretien

VT 4.10 (1~) Fabrication - AC monophasé

Articles divergents vis-à-vis de l'appareil standard, voir annexe (dos du dessin / du plan)

Index	Pos.	No. Identification	Designation	
VT 4.16	15	020000 16300	PISTON	
	16	016800 16300	DISQUE DE SERRAGE	
	17	911009 00000	BAGUE STAR	
	18	949203 00000	DENT DISQUE	
	19	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	21	000105 16300	CORP DE POMPE	
	23	945321 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	24	901347 00007	PALETTE DE CHARBON (KIT)	
	28	000705 16300	COUVERCLE	
	29	945372 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	30	008901 16300	JOINT	
	61	004800 27400	COUVERCLE DU FILTRE	
	67	009000 16300	RESSORT-JAME	
	69	952009 00000	DOVILLE DE ETRAGE	
	72	909519 00000	CARTOUCHE FILTRANTE (1x) ¹⁾	
	76	945325 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	77	948021 00000	JOINT	
	78	913161 00000	ANNEAU-O	
	83	006800 27400	CARTER PROTECTEUR	
	84	060901 16300	AMORTISSEUR	
	85	741310 50000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	86	949402 00000	RONDELLE	
	87	947001 00000	ECROU A 6PANS	
	88	006801 27400	CARTER PROTECTEUR	
	89	741310 40000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC	
	90	945318 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	91	951922 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC	
	94	015100 27400	PIED	
	95	951921 00000	ELEMENT EN CAOUTCHOUC	
	96	068000 27600	DONILLE D'ECARMENT	
	97	945363 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE	
	98	949451 00000	RONDELLE	
	102	968104 00000	PIECE D'ECARTEMENT CAOUTCHOUC	
	103	029600 16300	BOULON	
	124	736001 99613	SOUPAPE REGLAGE VIDE	
	128	727502 06000	SILENCIEUX	
	132	951232 00000	BOUCHON	
	133	951224 00000	BOUCHON	

¹⁾ quantité nécessaire / entretien

VT 4.16 (1~) Fabrication - AC monophasé

VT 4.16-34 (1~) Fabrication spéciale - débit volume augmentée / AC monophasé

Articles divergents vis-à-vis de l'appareil standard, voir annexe (dos du dessin / du plan)

Index	Pos.	No. Identificazione	Designazione	
VT 4.10	15	020000 16200	ROTORE	
	16	016800 05000	DISCO DI FISSAGGIO	
	17	911001 00000	STAR-ANELLO TOLLERANZA	
	18	949203 00000	DISCO A DENTE	
	19	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	21	000100 16200	CARCASSA	
	23	945319 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	24	901327 00007	PALETTE DI CHARBONE (KIT)	
	28	000700 16200	COPERCHIO	
	29	945364 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	30	008901 16200	GUARNIZIONE	
	61	004800 27300	COPERCHIO FILTRO	
	67	009000 16300	MOLLA	
	69	952009 00000	SPINE DI RISCONTRO	
	72	909518 00000	CARTUCCIA FILTRO (1x) ¹⁾	
	76	945364 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	77	948021 00000	ANELLO GUARNIZIONE	
	78	913161 00000	ANELLO-O	
	83	006800 27300	CAPOTO DI PROTEZIONE	
	84	060901 16300	AMORTIZZATORE	
	85	741310 50000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA	
	86	949402 00000	RONDELLA	
	87	947001 00000	DADO ESAGONALE	
	88	006801 27300	CARTER DI PROTEZIONE	
	89	741310 40000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA	
	90	945318 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	91	951922 00000	ELEMENTO IN GOMMA	
	94	015100 27300	PIEDE	
	95	951921 00000	ELEMENTO IN GOMMA	
	96	068000 27600	BOCCOLA DISTANZIATRICE	
	97	945363 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	98	949451 00000	RONDELLA	
	102	968104 00000	PEZZO DI SCOSTAM. IN GOMMA	
	103	029600 16300	BULLONE	
	124	736001 99613	VALVOLA REGOLAZIONE VUOTO	
	128	727502 06000	SILENZIATORE	
	132	951232 00000	VITE DI CHIUSURA	
	133	951224 00000	VITE DI CHIUSURA	

¹⁾ quantità di ordinazione necessari / manutenzione

VT 4.10 (1~) Modello - AC monofase

Vedere allegato (retro del disegno) per le posizioni divergenti dall'apparecchio standard

Index	Pos.	No. Identificazione	Designazione	
VT 4.16	15	020000 16300	ROTORE	
	16	016800 16300	DISCO DI FISSAGGIO	
	17	911009 00000	STAR-ANELLO TOLLERANZA	
	18	949203 00000	DISCO A DENTE	
	19	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	21	000105 16300	CARCASSA	
	23	945321 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	24	901347 00007	PALETTE DI CHARBONE (KIT)	
	28	000705 16300	COPERCHIO	
	29	945372 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	30	008901 16300	GUARNIZIONE	
	61	004800 27400	COPERCHIO FILTRO	
	67	009000 16300	MOLLA	
	69	952009 00000	SPINE DI RISCONTRO	
	72	909519 00000	CARTUCCIA FILTRO (1x) ¹⁾	
	76	945325 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	77	948021 00000	ANELLO GUARNIZIONE	
	78	913161 00000	ANELLO-O	
	83	006800 27400	CAPOTO DI PROTEZIONE	
	84	060901 16300	AMORTIZZATORE	
	85	741310 50000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA	
	86	949402 00000	RONDELLA	
	87	947001 00000	DADO ESAGONALE	
	88	006801 27400	CARTER DI PROTEZIONE	
	89	741310 40000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA	
	90	945318 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	91	951922 00000	ELEMENTO IN GOMMA	
	94	015100 27400	PIEDE	
	95	951921 00000	ELEMENTO IN GOMMA	
	96	068000 27600	BOCCOLA DISTANZIATRICE	
	97	945363 00000	VITE ESAGONALE INTERNA	
	98	949451 00000	RONDELLA	
	102	968104 00000	PEZZO DI SCOSTAM. IN GOMMA	
	103	029600 16300	BULLONE	
	124	736001 99613	VALVOLA REGOLAZIONE VUOTO	
	128	727502 06000	SILENZIATORE	
	132	951232 00000	VITE DI CHIUSURA	
	133	951224 00000	VITE DI CHIUSURA	

¹⁾ quantità di ordinazione necessari / manutenzione

VT 4.16 (1~) Modello - AC monofase

VT 4.16-34 (1~) Modello speciale - flusso in volume aumentata/ AC monofase

Vedere allegato (retro del disegno) per le posizioni divergenti dall'apparecchio standard

Index	Pos.	No. De pedido	Descripción	
VT 4.10	15	020000 16200	ÉMBOLO	
	16	016800 05000	ARANDELA TENSORA	
	17	911001 00000	ANILLO DE TOLERANCIA STAR	
	18	949203 00000	POLEA DENTADA	
	19	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	21	000100 16200	CARCASA	
	23	945319 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	24	901327 00007	EMPUJADOR DE CARBÓN (KIT)	
	28	000700 16200	TAPA LATERAL	
	29	945364 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	30	008901 16200	JUNTA	
	61	004800 27300	TAPA DE FILTRO	
	67	009000 16300	MUELLE DE PRESIÓN	
	69	952009 00000	CASQUILLO TENSOR	
	72	909518 00000	CARTUCHO DE FILTRO (1x)¹⁾	
	76	945364 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	77	948021 00000	ANILLO DE JUNTA	
	78	913161 00000	JUNTA TÓRICA	
	83	006800 27300	CAPERUZA DE APARATO	
	84	060901 16300	TIRAS DE AMORTIGUACIÓN	
	85	741310 50000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	86	949402 00000	ARANDELA	
	87	947001 00000	TUERCA HEXAGONAL	
	88	006801 27300	CAPERUZA FRONTAL	
	89	741310 40000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	90	945318 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	91	951922 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA	
	94	015100 27300	PIE DE MOTOR	
	95	951921 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA	
	96	068000 27600	PIEZA DISTANCIADORA	
	97	945363 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	98	949451 00000	ARANDELA	
	102	968104 00000	PIEZA DE GOMA DISTANCIADORA	
	103	029600 16300	BULÓN	
	124	736001 99613	VÁLVULA REGULADORA DE VACÍO	
	128	727502 06000	VÁLVULA DE BARRIDO	
	132	951232 00000	TORNILLO DE CIERRE	
	133	951224 00000	TORNILLO DE CIERRE	

¹⁾ cantidad necesario / mantenimiento

VT 4.10 (1~) Versión - AC monofásica

Para posiciones que derivan del aparato standard véase apéndice (lado trasero del plano)

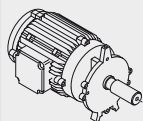
Index	Pos.	No. De pedido	Descripción	
VT 4.16	15	020000 16300	ÉMBOLO	
	16	016800 16300	ARANDELA TENSORA	
	17	911009 00000	ANILLO DE TOLERANCIA STAR	
	18	949203 00000	POLEA DENTADA	
	19	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	21	000105 16300	CARCASA	
	23	945321 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	24	901347 00007	EMPUJADOR DE CARBÓN (KIT)	
	28	000705 16300	TAPA LATERAL	
	29	945372 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	30	008901 16300	JUNTA	
	61	004800 27400	TAPA DE FILTRO	
	67	009000 16300	MUELLE DE PRESIÓN	
	69	952009 00000	CASQUILLO TENSOR	
	72	909519 00000	CARTUCHO DE FILTRO (1x)¹⁾	
	76	945325 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	77	948021 00000	ANILLO DE JUNTA	
	78	913161 00000	JUNTA TÓRICA	
	83	006800 27400	CAPERUZA DE APARATO	
	84	060901 16300	TIRAS DE AMORTIGUACIÓN	
	85	741310 50000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	86	949402 00000	ARANDELA	
	87	947001 00000	TUERCA HEXAGONAL	
	88	006801 27400	CAPERUZA FRONTAL	
	89	741310 40000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
	90	945318 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	91	951922 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA	
	94	015100 27400	PIE DE MOTOR	
	95	951921 00000	PIEZA DE ORMA DE GOMA	
	96	068000 27600	PIEZA DISTANCIADORA	
	97	945363 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
	98	949451 00000	ARANDELA	
	102	968104 00000	PIEZA DE GOMA DISTANCIADORA	
	103	029600 16300	BULÓN	
	124	736001 99613	VÁLVULA REGULADORA DE VACÍO	
	128	727502 06000	VÁLVULA DE BARRIDO	
	132	951232 00000	TORNILLO DE CIERRE	
	133	951224 00000	TORNILLO DE CIERRE	

¹⁾ cantidad necesario / mantenimiento

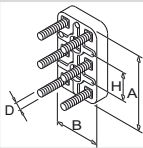
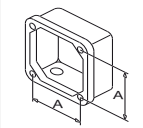
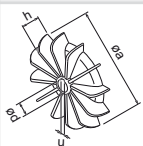
VT 4.16 (1~) Versión - AC monofásica

VT 4.16-34 (1~) Versión especial
- caudal volumétrico aumentada / AC monofásica

Para posiciones que derivan del aparato standard véase apéndice (lado trasero del plano)

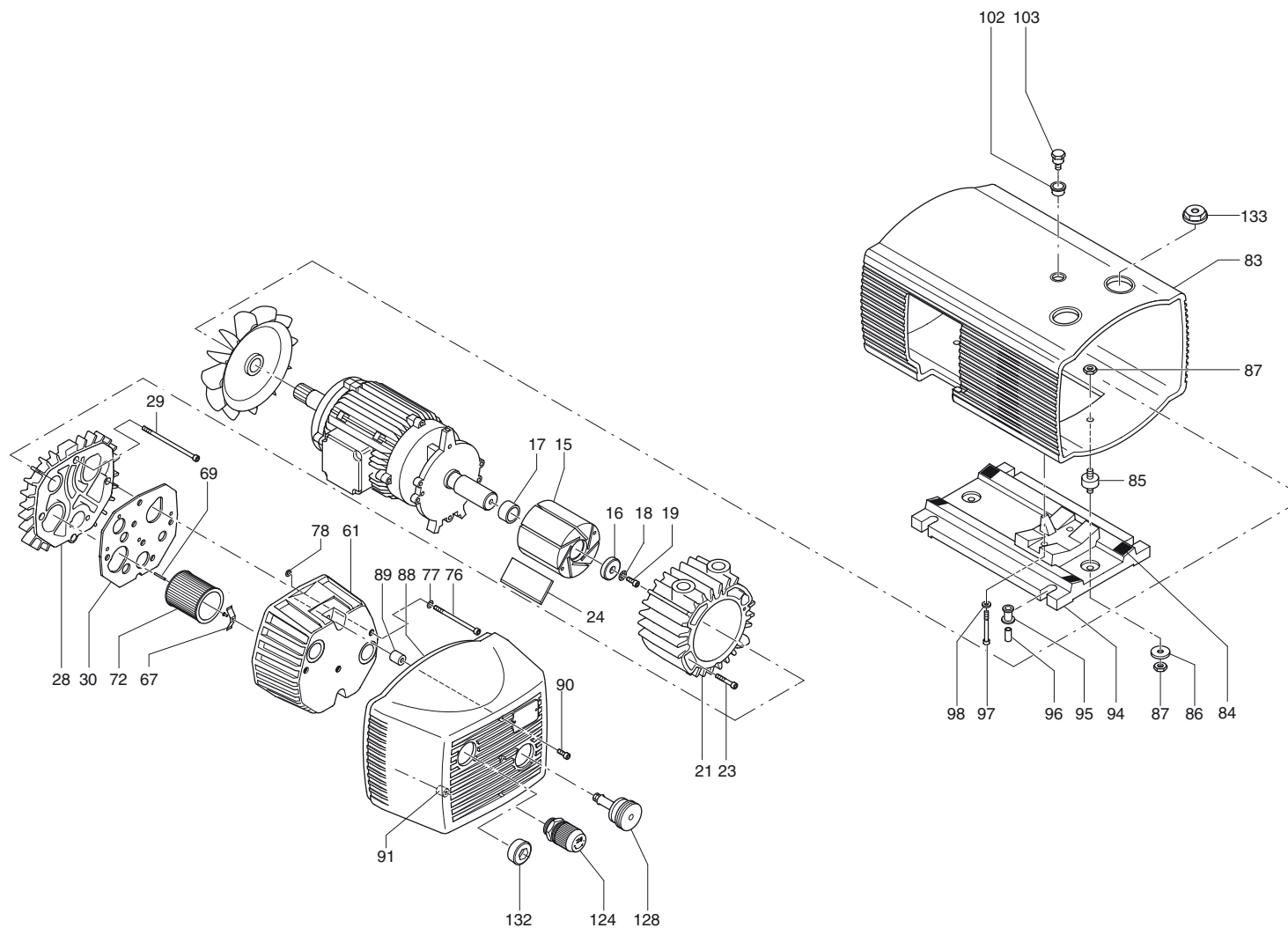
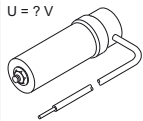


SERVICE ? i



1~

C = ? μ F
U = ? V



standard

VT 4.10 (3~)

VT 4.16 (3~)

optional
en option
optionale
opcional



optional en option optionale opcional 	Variante(n) Modifications Variantes	Pos ²⁾	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Descripcion
					
VT 4.10 (1~) VT 4.16 (1~)	VT 4.10 (1~)	5	964233 00000		WINKEL / BRACKET / SUPPORT / SUPPORTO / SOPORTE SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL MUTTER / NUT / ECROU / DADO / TUERCA KABEL / CABLE / CABLE / CAVO / CABLE HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA
		6	945204 00000		
		7	947102 00000		
		8	742002 40000		
		82	006802 27300		
		83		006800-27300	
	VT 4.16 (1~)	5	964233 00000		WINKEL / BRACKET / SUPPORT / SUPPORTO / SOPORTE SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL MUTTER / NUT / ECROU / DADO / TUERCA KABEL / CABLE / CABLE / CAVO / CABLE HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA
		6	945204 00000		
		7	947102 00000		
		8	742002 40000		
		82	006802 27400		
		83		006800-27400	
	VT 4.16-34 (1~)	5	964233 00000		WINKEL / BRACKET / SUPPORT / SUPPORTO / SOPORTE SECHSKANTSCHRAUBE / HEX-HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL MUTTER / NUT / ECROU / DADO / TUERCA KABEL / CABLE / CABLE / CAVO / CABLE GEHÄUSE / PUMP BODY / CORP DE POMPE / CARCASSA / CARCASA HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA HAUBE / PROTECTING HOOD / CARTER PROTECTEUR / CARTER DI PROTEZIONE / CAPERUZA
		6	945204 00000		
		7	947102 00000		
		8	742002 40000		
		21	000107 16300		
		82	006802 27400		
		83		006800-27400	

²⁾ variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes